KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1595/98,

annettu 23 päivänä heinäkuuta 1998,

AKT-maista sekä merentakaisista maista ja alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuonnin soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2603/97 muuttamisesta ja AKT-maista peräisin olevasta riisistä perittävien tullien osittaista palauttamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen [1] ja erityisesti sen 30 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2603/97 [2] vahvistetaan AKT valtioista sekkä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontijärjestelyjen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt; neuvoston antamassa asetuksessa pannaan täytäntöön neljännen Lomén yleissopimuksen välitarkistuksen johdosta tuontia AKT-valtioista koskeviin järjestelyihin tehtävät muutokset, ja tämän vuoksi olisi tehtävä tarvittavat muutokset tähän asetukseen,

20 päivänä heinäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen 13 artiklassa säädetään AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuontiin sovellettavien tullien uudesta alennuksesta; kyseisen alennuksen edellytyksenä on se, että viejänä oleva AKT-maa perii tullinalennusta vastaavan vientimaksun; kyseisen asetuksen 34 artiklan mukaan alennusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996,

on syytä muistuttaa, että tullien osittainen palauttaminen, joka johtuu 1 päivästä tammikuuta 1996 sovellettavien tullien alennuksesta, toteutetaan yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 82/97 [4], ja tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 75/98 [6], säännösten mukaisesti,

selkeyden ja hallinnon käytännöllisyyden varmistamiseksi on perusteltua esittää palautusmäärän laskentatapa; lisäksi on syytä täsmentää, millaiset todisteet alkuperämaan vientitullin perimisestä on esitettävä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 880 artiklan noudattamiseksi,

kokemusten perusteella olisi mukautettava jäsenvaltioiden tuontijärjestelmissä vapaaseen liikkeeseen luovuttamia määriä koskevien tiedonantojen toimitusväliä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2603/97 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen 14 artiklan 1 kohdassa vahvistetun esikuorittuna riisinä ilmoitetun, CN-koodeihin 1006 10 21 – 1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30 kuuluvan riisin 125 000 tonnin määrän osalta alennetuin tullein tapahtuvaa vientiä koskevat todistukset annetaan vuosittain seuraavasti:

— tammikuu: 41 668 tonnia

— toukokuu: 41 666 tonnia

— syyskuu: 41 666 tonnia."

2) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen 14 artiklan 1 kohdassa vahvistetun CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvien rikkoutuneiden riisinjyvien 20 000 tonnin määrän osalta alennetuin tullein tapahtuvaa vientiä koskevat todistukset annetaan vuosittain seuraavasti:

— tammikuu: 10 000 tonnia

— toukokuu: 10 000 tonnia

— syyskuu: —."

[1] Sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
[2] EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22
[3] EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1
[4] EYVL L 17, 21.1.1997, s. 1
[5] EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1
[6] EYVL L 7, 13.1.1998, s. 3

3) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

20 päivänä heinäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti tullit lasketaan viikoittain, mutta komissio vahvistaa ne kerran kahdessa viikossa."

4) Korvataan 5 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Tuontitulli on todistusta koskevan hakemuksen jättämispäivänä sovellettava tuontitulli."

5) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla

1. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista siirretyistä määristä voidaan tehdä tuontitodistushakemuksia AKT-valtioista peräisin olevan CN-koodeihin 1006 10 21 – 1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30 kuuluvan riisin sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan CN-koodiin 1006 kuuluvan riisin osalta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut määrät, joiden osalta ei haeta todistusta jossakin ryhmässä, siirretään seuraavaan ryhmään."

6) Korvataan 12 artiklan seuraavasti:

"12 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle teleksillä tai faksilla tämän asetuksen liitteen I mukaisesti seuraavat tiedot:

— viimeistään kahden työpäivän kuluessa tuontitodistusten antamisesta kahdeksannumeroisen CN-koodin mukaan jaotellut määrät, joille todistukset on annettu, sekä päivämäärä, annetun todistuksen numero ja todistuksen haltijan nimi ja osoite,

— viimeistään kahden kuukauden kuluttua kunkin todistuksen voimassaolon päättymisestä kahdeksannumeroisen CN-koodin ja alkuperämaan mukaan jaotellut määrät, jotka on tosiasiallisesti luovutettu vapaaseen liikkeeseen, sekä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen päivämäärä, käytetyn todistuksen numero sekä todistuksen haltijan nimi ja osoite.

Nämä tiedonannot on toimitettava myös, jos yhtään todistusta ei ole annettu tai tuontia ei ole tapahtunut ollenkaan."

2 artikla

1. AKT-valtioista peräisin olevan 1 päivän tammikuuta 1996 ja tämän asetuksen voimaantulon välisenä aikana haettujen ja annettujen todistusten perusteella vapaaseen liikkeeseen luovutetun riisin osalta palautetaan asetuksen (EY) N:o 2913/92 236 artiklan mukaisesti tonnia kohden määrä, joka vastaa:

— CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvien rikkoutuneiden riisinjyvien, CN-koodeihin 1006 10 21 – 1006 10 98 kuuluvan paddy- eli raakariisin ja CN-koodiin 1006 20 kuuluvan esikuoritun riisin osalta 15 prosenttia kolmansiin maihin tuontitodistushakemuksen jättöpäivänä sovellettavasta täysimääräisestä tullista

— CN-koodiin 1006 30 kuuluvan hiotun ja osittain hiotun riisin osalta 15 prosenttia kolmansiin maihin tuontitodistushakemuksen jättöpäivänä sovellettavan täysimääräisen tullin ja 16,78 ecun välisestä erotuksesta.

2. Palautushakemus on jätettävä asetuksen (ETY) N:o 2913/92 236 artiklan 2 kohdan sekä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 878, 879 ja sitä seuraavien artikloiden säännösten mukaisesti.

3. Palautushakemukseen on liitettävä:

a) tuontitodistus tai sen oikeaksi todistettu jäljennös;

b) kyseisen tuonnin osalta vapaaseen liikkeeseen luovuttamistodistus tai sen oikeaksi todistettu jäljennös;

c) tuontitodistuksen antaneen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen antama asetuksen (ETY) N:o 2454/93 880 artiklassa säädetty todistus, joka esitetään liitteessä olevan mallin mukaisesti.

Kyseinen todistus annetaan ainoastaan, jos esitetään todisteet siitä, että viejämaana olevan AKT-valtion tulliviranomaiset ovat perineet täydentävän vientimaksun, joka vastaa yhteisössä tosiasiallisesti vapaaseen liikkeeseen luovutettujen määrien osalta 1 kohdan mukaisesti vahvistettua määrää.

Todistuksena esitetään alkuperäinen EUR.1-tavaratodistus, jonka kohdassa 7 on yksi seuraavisat merkinnöistä:

Määrä kansallisena valuuttana:

— Tasa complementaria percibida a la exportación del arroz;

Certificado utilizado para la importación: EUR 1 nº

— Særafgift, der opkræves ved eksport af ris;

Certificat, der anvendes ved import: EUR.1 nr.

— Bei der Ausfuhr von Reis erhobene ergänzende Abgabe;

Für die Einfuhr verwendete Bescheinigung: EUR 1

— Συμπληρωματικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού·

Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται για την εισαγωγή: EUR 1 αριθ.

— Complementary charge collected on export of rice;
Certificate used for the import: EUR 1 No

— Taxe complémentaire perçue à l'exportation du riz;
Certificat utilisé pour l'importation: EUR 1 n°

— Tassa complementare riscossa all'esportazione del riso;
Certificato usato per l'importazione: EUR 1 n.

— Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing;
Voor de invoer gebruikt certificaat: EUR 1 nr.

— Imposição complementar cobrada na exportação do arroz;
Certificado utilizado para a importação: EUR 1 nº

— Riisin viennin yhteydessä perittävä täydentävä maksu.
Tuonnissa käytettävä todistus: EUR-1 N:o

— Särskild avgift för risexport;
Certifikat som använts för importen: EUR 1 nr

(allekirjoitus ja viraston leima).

4. Jos viejämaan perimä täydentävä maksu on pienempi kuin 1 kohdassa tarkoitettu alennus, alennus rajoitetaan tosiasiallisesti perittyyn määrään.

5. Jos peritty vientimaksu ilmoitetaan muuna kuin tuojajäsenvaltion valuuttana, tosiasiallisesti perityn maksun määrittämiseksi käytettävä vaihtokurssi on kyseisen jäsenvaltion edustavimmilla valuuttamarkkinoilla tullin esivahvistamispäivänä rekisteröity kurssi.

3 artikla

Määriin, joista on tehty tuontitodistushakemus ennen tämän asetuksen voimaantuloa ja jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen kyseisen päivämäärän jälkeen, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2603/97 4 artiklan mukaisesti määriteltyjä tulleja, jos tuoja esittää todisteet tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetun täydentävän vientitullin perimisestä sen jäsenvaltion tulliviranomaisille, jossa määrät on luovutettu vapaaseen liikkeeseen.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

Todistushakemus ja todistus:

AKT-valtioista peräisin olevasta riisistä perityn tuontitullin osittainen palauttaminen — 20 päivänä heinäkuuta 1998 annettu neuvostan asetus

Todistuksen antava elin (nimi ja osoite):

Todistuksenhaltija (nimi, täydellinen osoite ja jäsenvaltio):

Viitetuontitodistuksen numero	Vapaaseen liikkeeseen luovuttamistoimipaikka	Vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivämäärä	Vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä (tonnia)	CN-koodi	Palautuksen määrä (ecua/tonni)

.....

(päivämäärä, allekirjoitus ja leima)